

**EMERIO®**

**AC-125507.1  
(FSL-600)**



***Air cooler (EN)***

***Õhujahuti (EE)***

***Gaisa dzesētājs (LV)***

***Oro aušintuvas (LT)***

**CE**

# Content – Sisukord – Saturs – Turinys

Instruction manual – English .....	- 2 -
Kasutusjuhend – Estonian .....	- 10 -
Instrukciju rokasgrāmata – Latvian.....	- 18 -
Instrukcijų vadovas – Lithuanian .....	- 26 -

## **SAFETY INSTRUCTIONS**

Before use make sure to read all of the below instructions in order to avoid injury or damage, and to get the best results from the appliance. Make sure to keep this manual in a safe place. If you give or transfer this appliance to someone else make sure to also include this manual.

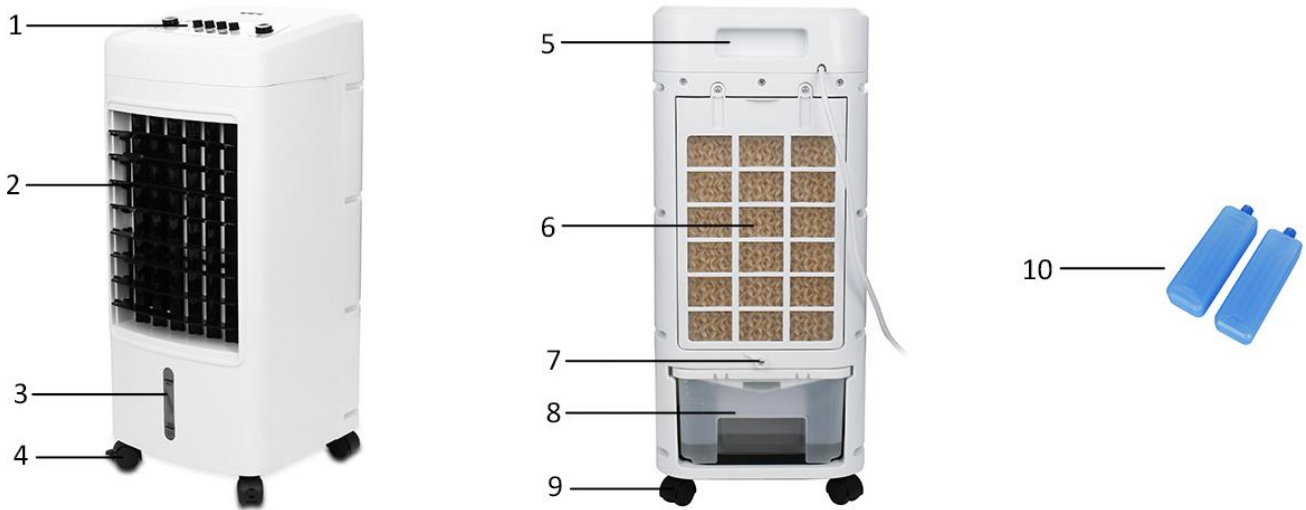
In case of damage caused by user failing to follow the instructions in this manual the warranty will be void. The manufacturer/importer accepts no liability for damages caused by failure to follow the manual, a negligent use or use not in accordance with the requirements of this manual.

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
2. Children shall not play with the appliance.
3. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
4. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
5. Unplug the appliance during filling and cleaning.
6. Do not permit the area around the appliance to become damp or wet. If dampness occurs, turn the output of the appliance down. If the appliance output volume cannot be turned down, use the appliance intermittently. Do not allow absorbent materials, such as carpeting, curtains, drapes, or tablecloths, to become damp.
7. Never leave water in the reservoir when the appliance is not in use.
8. Empty and clean the appliance before storage. Clean the appliance before next use.

9. Before inserting the plug into the mains socket, please check that the voltage and frequency comply with the specifications on the rating label.
10. If an extension cord is used it must be suited to the power consumption of the appliance, otherwise overheating of the extension cord and/or plug may occur. There is a potential risk of injuries from tripping over the extension cord. Be careful to avoid dangerous situations.
11. Disconnect the mains plug from the socket when the appliance is not in use and before cleaning.
12. Ensure that the mains cable is not hung over sharp edges and keep it away from hot objects and open flames.
13. Do not immerse the appliance or the mains plug in water or other liquids. There is danger to life due to electric shock!
14. To remove the plug from the plug socket, pull the plug. Do not pull the power cord.
15. Do not plug or unplug the appliance from the electrical outlet with a wet hand.
16. Never attempt to open the housing of the appliance, or to repair the appliance yourself. This could cause electric shock.
17. Never leave the appliance unattended during use.
18. This appliance is not designed for commercial use.
19. Do not use the appliance for other than intended use.
20. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
21. Never insert fingers, pencils or any other object through the holes of the plastic shell.
22. The appliance should be placed on a flat and stable surface when operating to avoid overturning.
23. Do not let the air inlet be too close to the wall, curtain and other objects. Otherwise, it will block the air flow and affect the wind effect.
24. Choose the socket that is up to more than 10A current. Do not use the same socket with other machines.

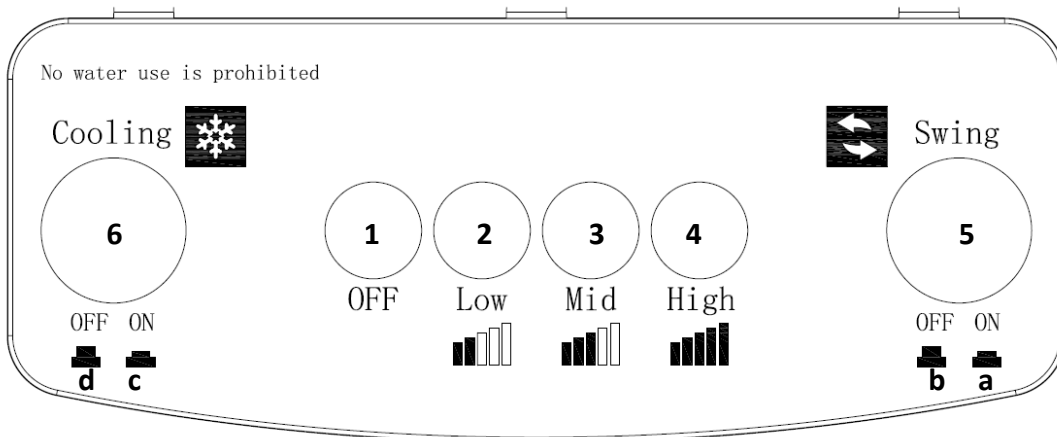
25. Please turn off the power before pulling out the plug. Do not pull the plug directly in order to avoid a short-circuit, fire or electric shock.
26. Do not use the appliance outdoors or around the bath, shower or pool.
27. At anytime, the water level of the water tank must be less than "MAX". When the cooling function is used, the water level of the water tank must be more than "MIN".
28. After the water tank is filled with water, please do not tilt or bump the appliance while moving it.
29. Do not put anything on the appliance. Do not cover the air inlet and air outlet of the appliance.
30. Pour out the water when the appliance is not is use.

## PARTS DESCRIPTION



1. Control panel
2. Air outlet
3. Water level window
4. Front wheels with brake
5. Handle
6. Air inlet
7. Water tank lock
8. Water tank
9. Rear wheels without brake
10. Ice boxes

## Control panel



1. Power off button
2. Low wind speed button
3. Medium wind speed button
4. High wind speed button
5. Swing button
  - a. Position "ON" – function is on
  - b. Position "OFF" – function is off
6. Cooling button
  - c. Position "ON" – function is on
  - d. Position "OFF" – function is off

## BEFORE USE

1. Pull the appliance out from the carton and place it on a solid heat-resistant horizontal surface.
2. Check if the accessories are complete including: two ice boxes, two wheels with brake and two wheels without brake.
3. Insert four wheels into the corner holes and ensure the wheels are assembled tightly. Make sure the two wheels with brake are assembled at the front side of the appliance. (If you need to lock the wheels, just press down the brake lever.)

## HOW TO USE

1. Turn the water tank lock to the horizontal position. Pull out the water tank slowly to leave 1/3 of the water tank in the appliance body. Add water into the water tank. If you need the air sent out much cooler, put the ice boxes (add water and frozen first) into the water. Make sure the water level is between the MIN and MAX line. Check the water level from the water level window in the front side of the appliance.

### Important! Use of the ice boxes:

Add water into the ice boxes; do not exceed the MAX line on the ice box when adding water into it. Screw the cap tightly to make sure there is no leakage of water droplet. Keep the ice boxes away from children to prevent ingestion. Freeze the ice boxes by placing them horizontally instead of standing vertically in the freezer to avoid deformation.

**Warning:** the water level of the water tank must be less than “MAX” after the ice boxes are put into the water tank.

2. Plug the appliance into the appropriate power outlet.
3. Turn on the appliance by pressing the wind speed buttons directly.  
“Low” = low wind speed; “Mid” = medium wind speed; “High” = high wind speed.
4. Press the swing button to turn on the swing function. The air flow will swing left and right. Press the swing button again to cancel the swing and fix the air flow at a specific direction horizontally. To adjust the air flow direction vertically, just lift up or press down the louver outside.
5. Press the cooling button to turn on the cooling function. Press the button again to turn off the function. This function is only effective when the water tank has ice box(es) inside. Do not activate this function when the water in the water tank is below the “MIN” level; add enough water into the water tank first.
6. After use, press the cooling button and the swing button to position “OFF”; press the power off button and unplug the appliance.

## NOTES:

1. It is recommended to change water and clean water tank frequently.
2. Activating the cooling function with insufficient water may cause malfunction of the water pump inside the water tank.
3. Do not take out the water tank immediately after the appliance is just turned off. Wait several minutes to avoid the water dripping out from the cooling pad.



## CLEANING AND MAINTENANCE

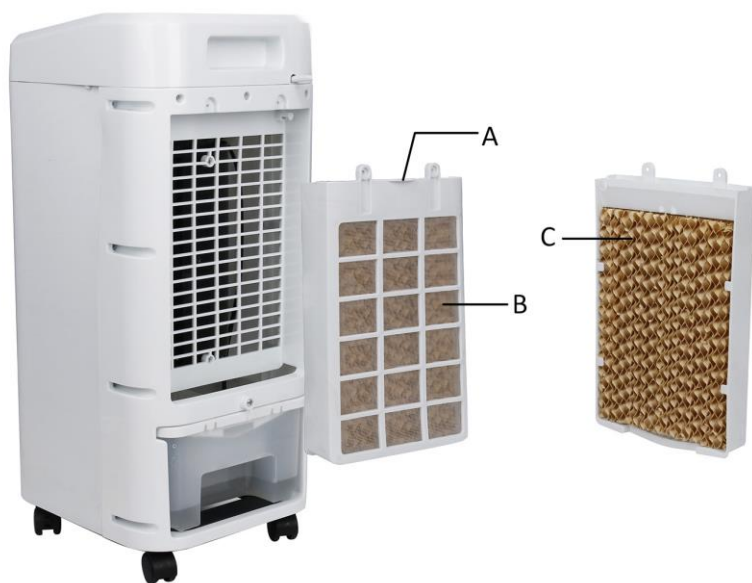
**Unplug the appliance during filling and cleaning.**

**Make sure there is no water on the control panel.**

### ■ Clean the air filter and cooling pad

1. Loosen and take off the screws on the air filter.
2. Pull the tab (A) to take off the air filter (B) and the cooling pad (C).
3. Use a neutral cleaner and a soft brush to clean the air filter and the cooling pad. Rinse with clear water thoroughly.
4. Put back the cooling pad and air filter in place after cleaning. If you will not use the appliance immediately after cleaning, please dry them before putting back.

**Important:** in order to avoid leak, the cooling pad must be installed smoothly.



**Note:** After long time operation, the cooling pad becomes clogged with dust and dirt, which will greatly affect the performance of the appliance. It is recommended to clean the cooling pad frequently.

### ■ Clean the water tank (The water pump is fixed by screws in the water tank. Under normal operation, there is no need to detach it from the water tank.)

1. Pull out the water tank.
2. Clean the water tank with a soft cloth and a little mild detergent, then clean it with clear water.
3. Put back the water tank in place after cleaning.

**Note:** After some time of operation, the water tank may have dust and dirt. It is recommended to change water and clean the water tank frequently.

### ■ Clean the main body

1. For slight dirt, wipe it off with a soft damp cloth. For greasy dirt, squeeze a little mild detergent on a soft damp cloth, then wipe the dirt off.
2. Let the main body dry completely before next use.

## TECHNICAL DATA

Mains voltage: 220-240V ~ 50-60Hz

Power consumption: 75W



## **GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE**

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer. In addition to statutory legal rights, the purchaser has an option to claim under the terms of the following guarantee:

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use if the instruction manual are not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the warranty and are to be paid.

## **ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL**



Recycling – European Directive 2012/19/EU

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used

device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Lerchenweg 3

40789 Monheim am Rhein

Deutschland

### **Customer service:**

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: [info.de@emerio.eu](mailto:info.de@emerio.eu)

# ERP information (EN)

Supplier: Emerio Deutschland GmbH  
 Lerchenweg 3  
 40789 Monheim am Rhein  
 Deutschland

Declare that the product detailed below:

## Information requirements

Information to identify the AC-125507.1 (FSL-600) to which the information relates to [Air Cooler]			
Description	Symbol	Value	Unit
Maximum fan flow rate	F	3,72	m <sup>3</sup> /min
Fan power input	P	54,2	W
Service value	SV	0,07	(m <sup>3</sup> /min)/W
Standby power consumption	P <sub>SB</sub>	0,39	W
Fan sound power level	L <sub>WA</sub>	62,4	dB(A)
Maximum air velocity	C	4,34	meters/sec
Measurement standard for service value	(EU) No 206/2012 + (EU) 2016/2282 ISO 5801:2017 EN 50564:2011 EN 60704-1:2010+A11:2012 EN 60704-2-7:1998		
Contact details for obtaining more information	Emerio Deutschland GmbH Lerchenweg 3 40789 Monheim am Rhein Deutschland		

Satisfies the requirement of the Council Directives:

COMMISSION REGULATION (EU) No 206/2012 of 6 March 2012 and Amending COMMISSION REGULATION (EU) 2016/2282 implementing Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council with regard to ecodesign requirements for air conditioners and comfort fans

Regarding information for consumers on how to install, use and maintain the product, WEEE information, please check the instruction manual provided with packaging.

## OHUTUSJUHISED

Vigastuste ja seadme kahjustamise vältimiseks ning parimate tulemuste saavutamiseks lugege enne seadme kasutamist kindlasti läbi kõik järgnevad juhised. Säilitage seda kasutusjuhendit ohutus kohas. Kui annate selle seadme edasi kellelegi teisele, siis andke kindlasti kaasa ka see kasutusjuhend.

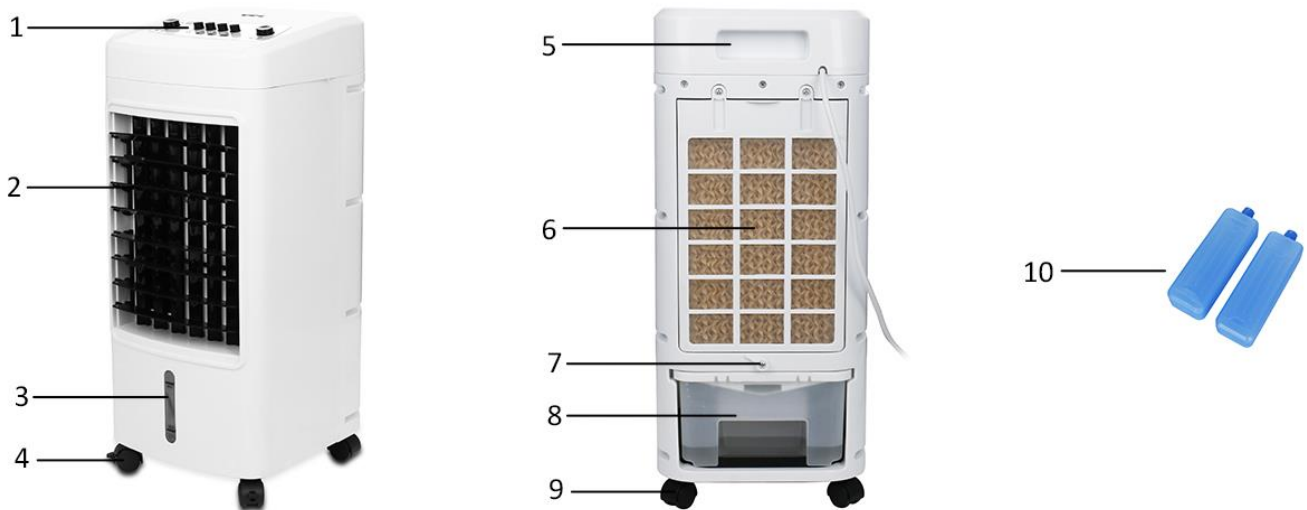
Käesolevas kasutusjuhendis esitatud juhiste eiramise tagajärjel tekkinud kahjustused muudavad garantii kehtetuks. Tootja/maaletooja ei vastuta kahjustuste eest, mis on tekkinud kasutusjuhendi eiramise, toote hooletu kasutamise või käesolevas kasutusjuhendis esitatud nõuetele mittevastavuse tagajärjel.

1. Konditsioneer ei tohi kasutada alates 8. eluaastast; need, kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed ja kellel puuduvad kasutuskogemused ning väljaõpe, tohivad seda kasutada siis, kui nad on kasutamise ajal ohutuse eest vastutava isiku järelvalve või juhendamise all ja saavad aru konditsioneeriga kasutamisega seotud ohtudest.
2. Lapsed ei tohi selle seadmega mängida.
3. Lastel ei ole lubatud konditsioneeril ilma järelvalveta puhastada.
4. Kui toitejuhe on vigastatud, siis tuleb see lasta asendada tootja, tema hooldusettevõtte või mõne pädeva töötaja poolt, et ohtu vältida.
5. Täitmise ja puhastamise ajaks eemaldage seade vooluvõrgust.
6. Vältige seadme ümber oleva ala niiskeks või märjaks saamist. Niiskuse tekkimisel reguleerige seadme väljundvõimsust madalamaks. Kui seadme väljundvõimsust ei saa madalamaks reguleerida, siis kasutage seadet vahelduvalt. Vältige imavate materjalide, nt. vaipade, kardinate, ruloode või laualinate märjaks saamist.

7. Ärge kunagi jätke anumasse vett, kui seade ei ole kasutuses.
8. Enne hoiustamist tühjendage ja puhastage seade. Enne järgmist kasutuskorda puhastage seade.
9. Enne pistiku ühendamist elektrisüsteemi pistikupesasse veenduge, et elektrivõrgu pinge ja sageduse näitajad vastavad andmesildil esitatud näitajatele.
10. Pikendusjuhtme kasutamisel peab see vastama seadme elektritarbe näitajatele. Vastasel juhul võib pikendusjuhe ja/või pistik üle kuumeneda. Pikendusjuhtme tõttu komistamine kujutab endast vigastuste ohtu. Olge ettevaatlik ja vältige ohtlikke olukordi.
11. Kui seadet ei kasutata ning enne seadme puhastamist eemaldage pistik elektrisüsteemi pistikupesast.
12. Veenduge, et toitejuhe ei ripu üle teravate servade ning hoidke see eemal kuumadest esemetest ja lahtisest tulest.
13. Ärge pange seadet või toitepistikut vette või teistesse vedelikesse. Eluohtlik - elektrilöögi oht!
14. Pistiku eemaldamiseks pistikupesast tõmmake pistikust. Ärge tõmmake toitejuhet.
15. Ärge ühendage ega eemaldage pistikut elektrisüsteemist niiske käega.
16. Ärge püüdke avada seadme korpust või ise seadet remontida. See võib põhjustada elektrilöögi.
17. Ärge kunagi jätke seadet kasutamise ajal järelevalveta.
18. See seade ei ole mõeldud äriliseks kasutamiseks.
19. Kasutage seadet ainult sihtotstarbeliselt.
20. Ärge kerige juhet seadme ümber ja ärge painutage seda.
21. Ärge kunagi pange sõrmi, pliiatseid või mistahes teisi esemeid plastikkorpuse avadesse.
22. Seadme ümberkukkumise vältimiseks tuleb see paigutada kasutamise ajaks tasasele ja stabiilsele pinnale.
23. Jälgige, et õhu sissevõtuava ei oleks seintele, kardinale ja teistele esemetele liiga lähedal. Vastasel juhul blokeerivad esemed õhuvoolu ja mõjutavad seadme tekitatavat tuule efekti.

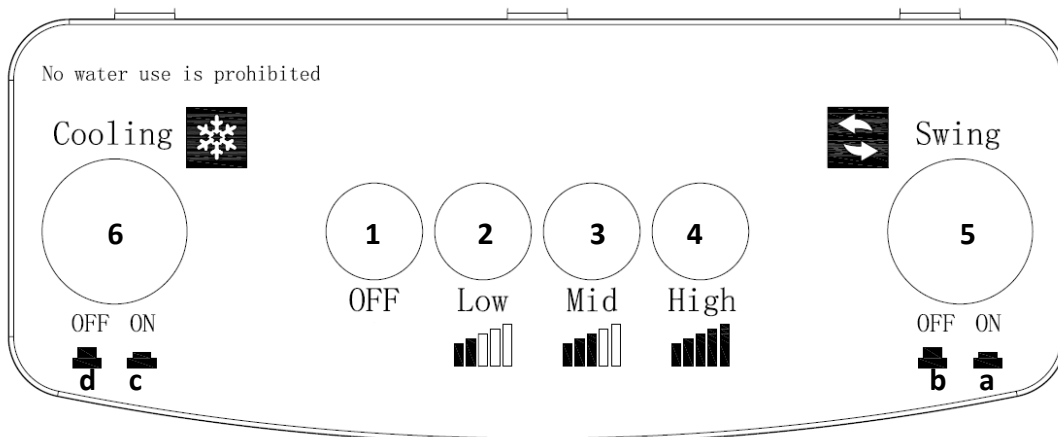
24. Valige pistikupesa, mille voolunäitaja on suurem kui 10 A. Ärge kasutage sama pistikupesa teiste seadmete jaoks.
25. Enne pistiku vooluvõrgust eemaldamist lülitage palun seade välja. Lühise, tulekahju või elektrilöögi vältimiseks ärge tõmmake pistikut.
26. Ärge kasutage seadet välitingimustes või vanni, duši või basseini läheduses.
27. Veetase veepaagis peab igal ajal olema alla maksimaalse taseme („MAX“). Jahutamise funktsiooni kasutamisel peab veetase veepaagis olema üle minimaalse taseme („MIN“).
28. Kui veepaak on veega täidetud, siis ärge kallutage seda ega pöörake vastu seadet.
29. Ärge pange midagi seadme sisse. Ärge katke seadme õhu sissevoolu või väljavoolu avasid.
30. Kui seadet ei kasutata, siis valage vesi seadmest välja.

## OSADE KIRJELDUS



1. Juhtpaneel
2. Õhu väljalaskeava
3. Veetaseme aken
4. Piduritega esirattad
5. Käepide
6. Õhu sissevõtuava
7. Veepaagi lukk
8. Veepaak
9. Piduriteta tagarattad
10. Jääkarbid

## Juhtpaneel



1. Toitenupp
2. Madala tuulekiiruse nupp (Low)
3. Keskmise tuulekiiruse nupp (Mid)
4. Suure tuulekiiruse nupp (High)
5. Pöörlemise nupp (Swing)
  - a. Asend "ON" – funktsioon on sisse lülitatud
  - b. Asend "OFF" – funktsioon on välja lülitatud
6. Jahutamise nupp (Cooling)
  - c. Asend "ON" – funktsioon on sisse lülitatud
  - d. Asend "OFF" – funktsioon on välja lülitatud

## ENNE KASUTAMIST

1. Võtke seade kastist välja ja paigutage see kindlale, horisontaalsele ja kuumakindlale pinnale.
2. Kontrollige, kas olemas on kõik tarvikud: kaks jääkarpi, kaks piduritega ratast ja kaks piduriteta ratast.
3. Paigaldage neli ratast nurkades olevatesse aukudesse ja veenduge, et rattad on kindlalt kinnitatud. Veenduge, et kaks piduritega ratast on kinnitatud seadme esiküljele. (Kui soovite rattaid lukustada, siis vajutage lihtsalt pidurite kange.)

## KASUTAMINE

1. Keerake veepaagi lukk horisontaalsesse asendisse. Tõmmake veepaak aeglaselt välja, jättes 1/3 sellest seadme korpusesse. Pange veepaaki vett. Kui soovite, et väljapuhutav õhk oleks oluliselt jahedam, siis lisage vette ka jääkarbid (esmalt täitke need veega ja külmutage). Kontrollige, et veetase jääks MIN ja MAX märgiste vahele. Kontrollige veetaset seadme esiküljel asuvast veetaseme aknast.

### Oluline! Jääkarpide kasutamine

Pange jääkarpidesse vett. Vee lisamisel ärge ületage jääkarbil olevat MAX märgist. Vee lekkimise vältimiseks jälgige, et kinnitate korgi kindlalt. Tarvitamise ohu vältimiseks hoidke jääkarpe lastele kättesaamatus kohas. Jääkarpide külmutamisel asetage need külmikusse horisontaalselt, mitte vertikaalselt (et vältida karpide deformeerumist).

**Hoiatus!** Pärast jääkarpide veepaaki panemist peab veetase veepaagis jääma alla "MAX" märgise.

2. Ühendage seade sobivasse pistikupesasse.
3. Seadme sisselülitamiseks vajutage tuulekiiruse nuppe.  
"Low" = madal tuulekiirus; "Mid" = keskmine tuulekiirus; "High" = suur tuulekiirus.
4. Pöörlemise funktsiooni sisselülitamiseks vajutage pöörlemise nuppu. Õhuvool suunatakse kordamööda vasakule ja paremale. Pöörlemise tühistamiseks vajutage uuesti pöörlemise nuppu (Swing) ning seejärel jääb õhuvool puhuma konkreetse suunda horisontaalselt. Õhuvoolu vertikaalse suuna muutmiseks tuleb ribavõret üles tõsta või alla vajutada.
5. Jahutamise funktsiooni sisselülitamiseks vajutage jahutamise nuppu. Funktsiooni väljalülitamiseks vajutage nuppu uuesti. See funktsioon toimib ainult siis, kui veepaagis on jääkarbid. Ärge aktiveerige seda funktsiooni, kui veetase veepaagis jääb alla „MIN“ taseme. Sellisel juhul lisage esmalt veepaaki vett.
6. Pärast kasutamist liigutage jahutamise nupp ja pöörlemise nupp asendisse "OFF" (väljas); seejärel vajutage toitenuppu ja eemaldage seade vooluvõrgust.

## MÄRKUSED!

1. Soovitame sageli vett vahetada ja veepaaki puhastada.
2. Jahutusfunktsiooni aktiveerimine vee ebapiisava koguse puhul võib tekitada veepaagi sees oleva veepumba tõrkeid.
3. Ärge eemaldage veepaaki kohe pärast seadme väljalülitamist. Vee jahutuspaneelist vee tilkumise vältimiseks oodake mõni minut.



## PUHASTAMINE JA HOOLDUS

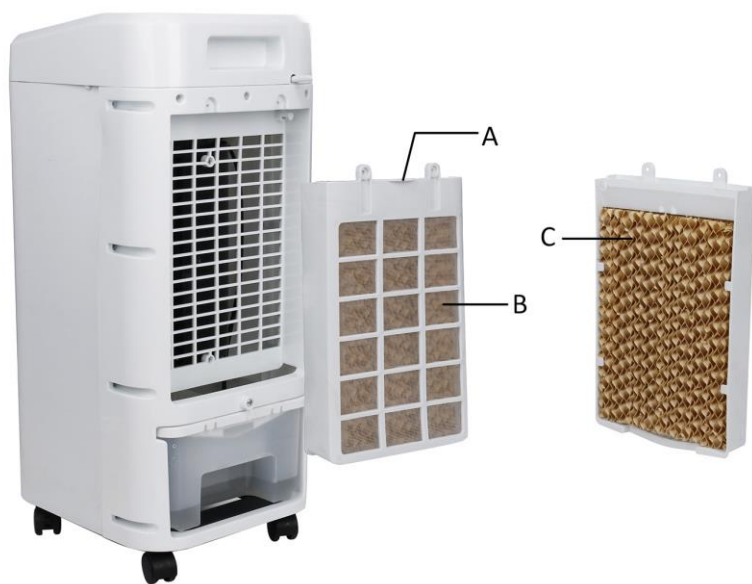
Täitmise ja puhastamise ajaks eemaldage seade vooluvõrgust.

Jälgige, et juhtpaneelile ei satuks vett.

### ■ Õhufiltri ja vee jahutuspaneeli puhastamine

1. Vabastage ja eemaldage õhufiltri kruvid.
2. Õhufiltri (B) ja vee jahutuspaneeli (C) eemaldamiseks tõmmake sakist (A).
3. Õhufiltri ja vee jahutuspaneeli puhastamiseks kasutage neutraalset puhastusvahendit ja pehmet harja. Loputage põhjalikult puhta veega.
4. Pärast puhastamist pange vee jahutuspaneel ja õhufilter tagasi. Kui te seadet kohe pärast puhastamist kasutada ei plaani, siis kuivatage osad enne seadmesse tagasi panemist.

**Oluline!** Lekete vältimiseks tuleb paigaldada vee jahutuspaneel tasaselt.



**Märkus!** Pikaajalise töötamise järel koguneb vee jahutuspaneeli tolm ja mustus, mis mõjutab oluliselt seadme toimivust. Soovitame vee jahutuspaneeli sageli puhastada.

### ■ Veepaagi puhastamine (Veepump on kruvide abil veepaaki kinnitatud. Tavaliste töötingimuste korral ei ole vaja seda veepaagi küljest eemaldada.)

1. Tõmmake veepaak välja.
2. Puhastage veepaaki pehme harja ja leebetoimelise puhastusvahendiga ning seejärel loputage puhta veega.
3. Pärast puhastamist pange veepaak oma kohale tagasi.

**Märkus!** Pärast mõningast tööaega võib veepaaki koguneda tolmu ja mustust. Soovitame sageli vett vahetada ja veepaaki puhastada.

### ■ Põhikorpuse puhastamine

1. Kerge mustuse saate eemaldada pehme niiske lapiga. Rasvase mustuse jaoks pigistage pehmele niiskele lapile veidi leebetoimelist puhastusvahendit ja eemaldage mustus.
2. Enne järgmist kasutuskorda laske põhikorpusel täielikult kuivada.

## TEHNILISED ANDMED

Tööpinge: 220-240V ~ 50-60Hz

Võimsustarve: 75W



## GARANTII JA KLIENDITEENINDUS

Enne tarnimist läbivad meie seadmed karmi kvaliteedikontrolli. Kui hoolimata kõikidest pingutustest esinevad tootmise või transportimise ajal kahjustused, tagastage seade meie edasimüüjale. Lisaks seadusejärgsetele õigustele on ostjal õigus taotleda garantiitingimuste kohaselt järgmist:

Me pakume ostetud toodetele 2-aastast garantiid alates ostukuupäevast. Rikkis toote korral võite pöörduda otse ostukoha poole.

Defektid, mis on tingitud seadme ebaõigest käsitlemisest, ja talitlushäired, mille on põhjustanud kolmandate osapoolte sekkumine või remontimine, või mitteoriginaalvaruosade kasutamine, ei ole käesoleva garantiiga kaetud. Hoidke alati ostukviitung alles; ilma ostukviitungita ei saa te garantiiteenindust taotleda. Kasutusjuhendi eiramisest põhjustatud kahjustused tühistavad garantiid; me ei vastuta tagajärjeks olevate kahjustuste eest. Samuti ei ole me vastutavad materiaalsete kahjustuste või kehavigastuste eest, mille on põhjustanud ebasobiv kasutamine ja kasutusjuhendi väär kasutamine. Lisatarvikute kahjustus ei tähenda kogu seadme tasuta asendamist. Sellisel juhul võtke ühendust meie hooldusosakonnaga. Purunenud klaas- või plastosade korral tuleb alati eraldi tasuda. Garantii ei hõlma tarbitavate või kuluvate detailide kahjustusi, puhastamist, hooldust ja nimetatud osade asendamist ning nende tööde eest tuleb eraldi tasuda.

## KESKKONNASÕBRALIK KÕRVALDAMINE



Taastöötlamine – Euroopa direktiiv 2012/19/EL

See märgistus näitab, et toodet ei tohi visata muude olmejäätmete hulka. Hoolimatust jäätmekäitlusest tingitud võimaliku kahju vältimiseks loodusele või inimeste tervisele peab jäätmekäitlus edendama jätkusuutlikku materiaalsete ressursside taaskasutust. Palun andke oma

kasutusest kõrvaldatud seade üle kohalikule jäätmete tagastuse ja kogumise süsteemi ettevõttele või edasimüüjale, kellelt seadme ostsite. Nad võtavad selle vastu keskkonnale ohutuks ümbertöötlemiseks.

Emerio Deutschland GmbH (Registreeritud aadress puudub)

Lerchenweg 3

40789 Monheim am Rhein

Deutschland

### Klienditeenindus:

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu

# Teave ettevõtte ressursside planeerimise kohta (EE)

Tarnija: Emerio Deutschland GmbH  
Lerchenweg 3  
40789 Monheim am Rhein  
Deutschland

Deklaratsioon järgnevalt esitatud toote kohta:

## Nõuded informatsioonile

Informatsioon, et identifitseerida AC-125507.1 (FSL-600) mis puudutab informatsiooni [Õhujahuti] kohta			
Kirjeldus	Sümbol	Väärtus	Mõõtühik
Maksimaalne ventilaatori õhuhulk	F	3,72	m <sup>3</sup> /min
Ventilaatori väljundvõimsus	P	54,2	W
Tõhususväärtus	SV	0,07	(m <sup>3</sup> /min)/W
Võimsustarbimine ooterežiimil	P <sub>SB</sub>	0,39	W
Ventilaatori helivõimsuse tase	L <sub>WA</sub>	62,4	dB(A)
Maksimaalne õhukiirus	c	4,34	m/s
Tõhususväärtuse mõõtmise standard	(EU) No 206/2012 + (EU) 2016/2282 ISO 5801:2017 EN 50564:2011 EN 60704-1:2010+A11:2012 EN 60704-2-7:1998		
Kontaktandmed lisateabe hankimiseks	Emerio Deutschland GmbH Lerchenweg 3 40789 Monheim am Rhein Deutschland		

Vastab järgnevate nõukogu direktiivide nõuetele:

KOMISJONI 6. märtsi 2012 aasta MÄÄRUS (EL) Nr 206/2012 ja määrus, millega muudetakse KOMISJONI MÄÄRUST (EL) 2016/2282, millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2009/125/EÜ seoses kliimaseadmete ja olmeventilaatorite ökodisaininõuetega.

Teave tarbijale selle kohta, kuidas paigaldada, kasutada ja hooldada toodet ning teave elektroonikaseadmete jäätmete kohta, esitatakse tootega komplektis olevas kasutusjuhendis.

## DROŠĪBAS INSTRUKCIJA

Lai izvairītos no traumu vai bojājumu gūšanas, un lai iegūtu labākos rezultātus, ko piedāvā ierīce, pirms lietošanas izlasiet visas zemāk norādītās instrukcijas. Glabājiet šīs lietošanas instrukcijas drošā vietā. Ja jūs iedodat vai nododat šo ierīci kādam citam, līdz iedodiet arī šīs lietošanas instrukcijas.

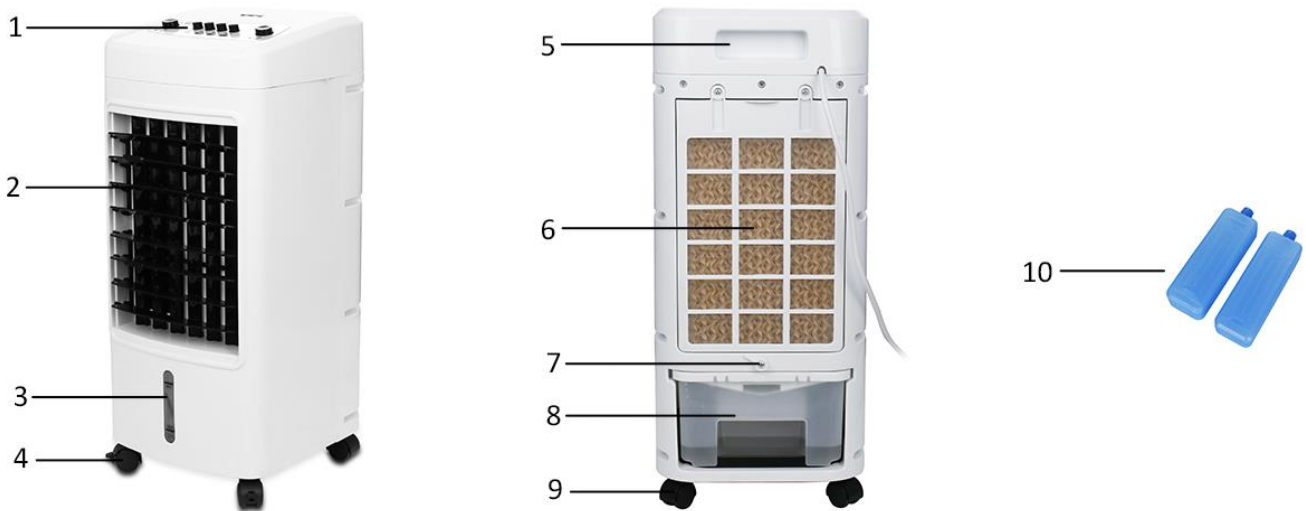
Bojājuma gadījumā, ko izraisījis lietotājs, neievērojot norādītās lietošanas instrukcijas, garantija nebūs spēkā. Ražotājs/importētājs neuzņemas nekādu atbildību par zaudējumiem, kas radušies lietošanas instrukciju neievērošanas vai nevērīgas lietošanas rezultātā, kā arī izmantojot ierīci neatbilstoši šo instrukciju prasībām.

1. Šo ierīci drīkst lietot bērni sākot no 8 gadu vecuma un cilvēki ar fiziskiem, garīgiem vai maņu traucējumiem, kā arī cilvēki bez pieredzes un zināšanām, ja viņus uzrauga vai viņi ir informēti par ierīces drošas lietošanas kārtību un apzinās iespējamo bīstamību.
2. Neļaut bērniem spēlēt ar ierīci.
3. Tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības.
4. Ja bojāts strāvas padeves vads, lai izvairītos no riska, to drīkst nomainīt tikai ražotājs, apkopes centra darbinieks vai atbilstoši kvalificēta persona.
5. Ierīcei uzpildīšanas un tīrīšanas laikā ir jābūt atvienotai no strāvas avota.
6. Nepieļaujiet, ka vieta ap ierīci kļūst slapja vai mitra. Ja rodas mitrums, samaziniet ierīces jaudu. Ja ierīces jaudu nevar samazināt, izmantojiet ierīci ar pārtraukumiem. Nepieļaujiet, ka absorbējoši materiāli, piemēram, paklāji, aizkari vai galdauti, kļūst mitri.
7. Nekad neatstājiet ūdeni tvertnē, kamēr ierīce netiek izmantota.
8. Pirms uzglabāšanas ierīce ir jāiztukšo un jānotīra. Ierīce ir jānotīra pirms nākamās lietošanas reizes.

9. Pirms iespraudiet kontaktdakšu strāvas kontaktligzdā, pārbaudiet, vai spriegums un frekvence atbilst specifikācijas prasībām uz uzlīmes.
10. Ja tiek izmantots pagarinātājvads, tam jāatbilst ierīces enerģijas patēriņam, pretējā gadījumā pagarinātājvads un/vai kontaktdakša var pārkarst. Paklūpot aiz pagarinātājvada, pastāv traumu gūšanas risks. Rīkojieties piesardzīgi, lai izvairītos no bīstamām situācijām.
11. Kad ierīci neizmantojat un pirms veicat tai tīrīšanas darbus, izvelciet strāvas kontaktdakšu no kontaktligzdas.
12. Novietojiet strāvas vadu tā, lai tas nenokarātos virs asām malām un karstiem priekšmetiem, un sekojiet, lai tas nenonāk saskarē ar atklātām liesmām.
13. Neiegremdējiet ierīci vai kontaktdakšu ūdenī vai citos šķidrumos. Pastāv draudi dzīvībai, ko izraisa elektriskās strāvas trieciens!
14. Atvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzdas, velkot aiz kontaktdakšas. Nevelciet aiz strāvas vada.
15. Nesavienojiet un neatvienojiet ierīci no strāvas kontaktligzdas, velkot kontaktdakšu ar mitru roku.
16. Nekādā gadījumā nemēģiniet atvērt ierīces korpusu vai salabot ierīci pašrocīgi. Tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu.
17. Nekad neatstājiet ierīci bez uzraudzības darbības laikā.
18. Šī ierīce nav paredzēta komerciālai lietošanai.
19. Neizmantojiet ierīci mērķiem, kam tā nav paredzēta.
20. Netiniet vadu ap ierīci un nesalieciet to.
21. Nekad nelieciet pirkstus, zīmuļus vai citus priekšmetus plastmasas korpusa caurumos.
22. Lai ierīce darbības laikā neapgāztos, novietojiet to uz līdzenas un stabilas virsmas.
23. Gaisa ieplūdes atvere nedrīkst atrasties pārāk tuvu sienai, aizkariem vai citiem priekšmetiem. Pretējā gadījumā tiks nobloķēta gaisa plūsma, kas ietekmēs gaisa pūšanas efektu.

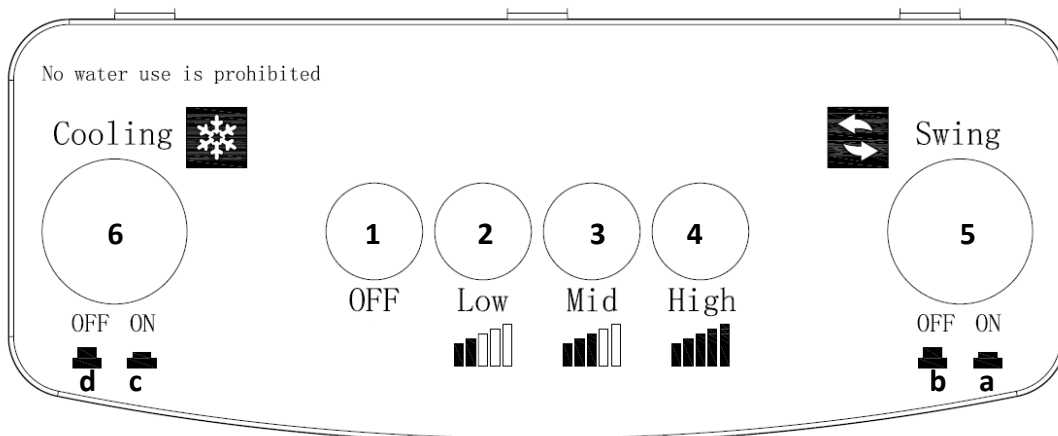
24. Izvēlieties kontaktligzdu, kuras strāva ir lielāka par 10A. Nelietojiet to pašu kontaktligzdu citām iekārtām.
25. Izslēdziet strāvu pirms izvelkat kontaktdakšu. Nevelciet kontaktdakšu aiz vada, lai izvairītos no īssavienojuma, aizdegšanās vai elektriskās strāvas trieciena.
26. Nelietojiet ierīci ārpus telpām vai vannas, duškabīnes vai baseina tuvumā.
27. Ūdens tvertnē ūdens līmenim jebkurā laikā ir jābūt zem maksimālās atzīmes „MAX”. Ja tiek izmantota dzesēšanas funkcija, ūdens līmenim ūdens tvertnē ir jābūt virs minimālās atzīmes „MIN”.
28. 1Ja ierīces pārvietošanas laikā ūdens tvertnē atrodas ūdens, nesagāziet ierīci slīpumā.
29. Uz ierīces neko nedrīkst novietot. Neaizklājiet ierīces gaisa ieplūdes un izplūdes atveres.
30. Kad ierīce netiek lietota, izlejiet ūdeni.

## DAĻU APRAKSTS



1. Vadības panelis
2. Gaisa izplūdes atvere
3. Ūdens līmeņa lodziņš
4. Priekšējie ritentiņi ar bremzi
5. Rokturis
6. Gaisa ieplūdes atvere
7. Ūdens tvertnes fiksators
8. Ūdens tvertne
9. Aizmugurējie ritentiņi bez bremzes
10. Dzesēšanas kārbas

## Vadības panelis



1. Ieslēgšanas un izslēgšanas poga
2. Zema pūšanas ātruma poga
3. Vidēja pūšanas ātruma poga
4. Augsta pūšanas ātruma poga
5. Svārstību kustību funkcijas poga
  - a. Pozīcija „ON” - funkcija ieslēgta
  - b. Pozīcija „OFF” - funkcija izslēgta
6. Dzesēšanas poga
  - c. Pozīcija „ON” - funkcija ieslēgta
  - d. Pozīcija „OFF” - funkcija izslēgta

## PIRMS LIETOŠANAS

1. Izvelciet ierīci no kartona kārbas un novietojiet uz stingras, karstumizturīgas horizontālas virsmas.
2. Pārbaudiet, vai komplektācijā ir visi piederumi, tostarp: divas dzesēšanas kārbas, divi ritentiņi ar bremzi un divi ritentiņi bez bremzes.
3. Ievietojiet visus četrus ritentiņus stūros esošajās atverēs un stingri piestipriniet. Divi ritentiņi ar bremzi ir jāuzstāda ierīces priekšpusē. (Ja nepieciešams nobloķēt ritentiņus, vienkārši nospiediet bremzes sviru.)

## LIETOŠANA

1. Pagrieziet ūdens tvertnes fiksatoru horizontālā stāvoklī. Lēnām izvelciet ūdens tvertni, lai ierīces korpusa tvertnē paliktu 1/3 ūdens. Ielejiet ūdens tvertnē ūdeni. Ja ir nepieciešams vēsāks gaiss, ielieciet ūdenī dzesēšanas kārbas (vispirms ielejiet ūdeni un sasaldējiet). Ūdens līmenim ir jābūt starp „MIN” un „MAX” atzīmēm. Pārbaudiet ūdens līmeni caur ūdens līmeņa lodziņu ierīces priekšpusē.

### Svarīgi! Dzesēšanas kārbu izmantošana.

Ielejiet ūdeni dzesēšanas kārbās; nepārsniedzot uz dzesēšanas kārbas norādīto „MAX” atzīmi. Stingri pieskrūvējiet vāciņu, lai neizpilētu ūdens. Lai dzesēšanas kārbās esošais ūdens netiktu nejauši norīts, uzglabājiet kārbas bērniem nepieejamā vietā. Lai dzesēšanas kārbas nedeformētos, tās ir jāsasaldē, novietojot saldētavā horizontālā stāvoklī, nevis vertikāli.

**Brīdinājums!** Pēc dzesēšanas kārbu ievietošanas ūdens tvertnē ūdens līmenim ir jābūt zem maksimālās atzīmes „MAX”.

2. Savienojiet ierīci ar atbilstošu kontaktligzdu.
3. Ieslēdziet ierīci, nospiežot plūsmas ātruma pogas.  
„Low” = zems plūsmas ātrums; „Mid” = vidējs plūsmas ātrums; „High” = liels plūsmas ātrums.
4. Lai ieslēgtu svārstību kustību funkciju, nospiediet svārstību kustību pogu. Gaisa plūsma tiks pūsta virzienā pa kreisi un pa labi. Vēlreiz nospiediet svārstību kustību pogu, lai atceltu šo funkciju un nofiksētu gaisa plūsmu noteiktā virzienā horizontāli. Lai gaisa plūsmas virzienu noregulētu vertikāli, vienkārši paceliet vai nospiediet režģi.
5. Lai ieslēgtu dzesēšana funkciju, nospiediet dzesēšanas funkcijas pogu. Lai izslēgtu funkciju, vēlreiz nospiediet to pašu pogu. Šī funkcija ir efektīva tikai tad, ja ūdens tvertnē ir dzesēšanas kārba/-as. Neaktivizējiet šo funkciju, ja ūdens līmenis tvertnē ir zem „MIN” atzīmes; vispirms ūdens tvertnē ir jāielej pietiekami daudz ūdens.
6. Pēc lietošanas nospiediet dzesēšanas pogu un svārstību funkcijas pogu „Swing” pozīcijā „OFF” (izslēgts); nospiediet barošanas izslēgšanas pogu un atvienojiet ierīci no elektrotīkla.

## PIEZĪMES!

1. Ieteicams bieži nomainīt ūdeni un iztīrīt ūdens tvertni.
2. Dzesēšanas funkcijas aktivizēšana ar nepietiekamu ūdens daudzumu var izraisīt ūdens sūkņa darbības traucējumus ūdens tvertnē.
3. Neizņemiet ūdens tvertni tūlīt pēc ierīces izslēgšanas. Pagaidiet vairākas minūtes, lai no ūdens dzesēšanas paliktņa neizpilētu ūdens.



## TĪRĪŠANA UN KOPŠANA

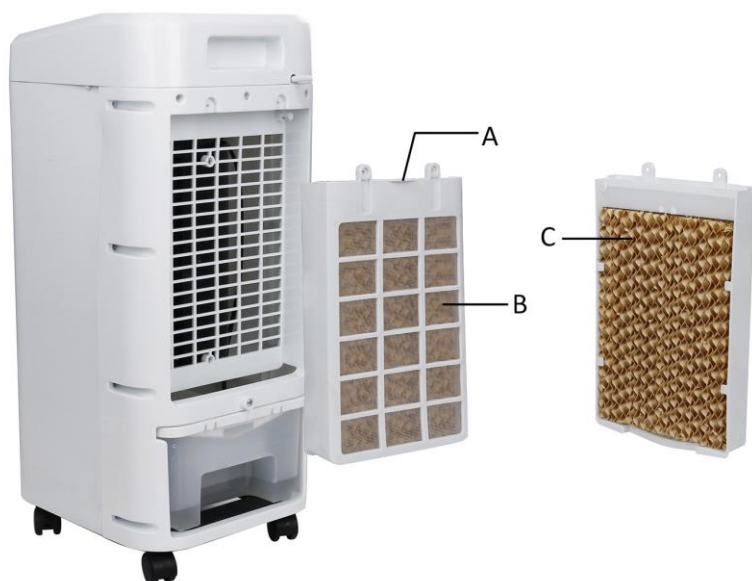
Ierīcei uzpildīšanas un tīrīšanas laikā ir jābūt atvienotai no strāvas avota.

Pārliecinieties, vai uz vadības paneļa nav ūdens.

### ■ Iztīriet gaisa filtru un ūdens dzesēšanas paliktni

1. Atskrūvējiet un izņemiet gaisa filtra skrūves.
2. Pavelciet aiz izciļņa (A), lai izņemtu gaisa filtru (B) un ūdens dzesēšanas paliktni (C).
3. Izmantojiet neitrālu tīrīšanas līdzekli un mīkstu birstīti, lai iztīrītu gaisa filtru un ūdens dzesēšanas paliktni. Rūpīgi izskalojiet ar tīru ūdeni.
4. Pēc tīrīšanas ielieciet atpakaļ ūdens dzesēšanas paliktni un gaisa filtru. Ja uzreiz pēc tīrīšanas neizmantosiet ierīci, tad pirms ievietošanas tie ir jāizžāvē.

**Svarīgi!** Lai izvairītos no noplūdes, ūdens dzesēšanas paliktnis ir jāuzstāda pareizi.



**Piezīme!** Pēc ilgstošas darbības ūdens dzesēšanas paliktnis aizsērējas ar putekļiem un netīrumiem, kas stipri ietekmē ierīces darbību. Ūdens dzesēšanas paliktni ir ieteicams tīrīt bieži.

### ■ Iztīriet ūdens tvertni (ūdens sūkni piestiprina ar skrūvēm ūdens tvertnē. Normālos lietošanas apstākļos sūkni nav nepieciešams izņemt no ūdens tvertnes.)

1. Izvelciet ūdens tvertni.
2. Iztīriet ūdens tvertni ar mīkstu lupatiņu, kas nedaudz samitrināta ar saudzīgu mazgāšanas līdzekli, pēc tam izskalojiet ar tīru ūdeni.
3. Pēc tīrīšanas ievietojiet ūdens tvertni atpakaļ ierīcē.

**Piezīme!** Laika gaitā ūdens tvertnē var uzkrāties putekļi un netīrumi. Ieteicams bieži nomainīt ūdeni un iztīrīt ūdens tvertni.

### ■ Iztīriet galveno korpusu

1. Ja korpusam nav stipri netīrs, izslaukiet to ar mīkstu, mitru lupatiņu. Taukainus netīrumus var notīrīt ar mīkstu lupatiņu, kas samitrināta ar nelielu daudzumu saudzīga mazgāšanas līdzekļa.
2. Pirms nākamās lietošanas reizes korpusam ir jābūt pilnībā sausam.

## TEHNISKIE DATI

Darbības spriegums: 220-240V ~ 50-60Hz

Enerģijas patēriņš: 75W



## **GARANTIJA UN KLIENTU APKALPOŠANA**

Pirms ierīču izlaišanas tirgū tām tiek veikta rūpīga kvalitātes kontrole. Ja, neskatoties uz visiem rūpīgajiem kontroles pasākumiem, ražošanas vai pārvadāšanas laikā ir radies bojājums, nogādājat ierīci izplatītājam. Papildus likumīgajiem tiesību aktiem pircējam ir iespēja sūdzēties saskaņā ar tālāk norādītajiem garantijas nosacījumiem.

Pārdotajai ierīcei mēs nodrošinām 2 gadu garantiju, sākot no pārdošanas datuma. Ja jūsu ierīce ir bojāta, varat doties tieši uz tirdzniecības vietu.

Defekti, kas rodas ierīces neatbilstošas lietošanas vai kļūmju dēļ, jo trešās puses ir izmainījušas ierīces konstrukciju, ir veikušas remontdarbus vai ir uzstādītas neoriģinālās detaļas, netiek segti šajā garantijā. Vienmēr saglabājat čeku. Bez čeka nevar veikt prasības saskaņā ar garantiju. Ja bojājumi tiek radīti, neievērojot lietošanas instrukcijā norādīto, garantija nav spēkā. Ja rodas izrietošie bojājumi, mēs neuzņemamies atbildību. Mēs arī neuzņemamies atbildību par materiālu bojājumiem vai personīgām traumām, kas rodas, nepareizi lietojot ierīci, ja netiek atbilstoši izpildīti lietošanas instrukcijā sniegtie norādījumi. Piederumiem radītie bojājumi nenozīmē, ka bez maksas tiek aizstāta visa ierīce. Šādos gadījumos sazinieties ar tehniskās apkalpes dienestu. Par saplīsušu stiklu vai plastmasas detaļām vienmēr ir jāmaksā. Garantijā nav iekļauti un netiek apmaksāti defekti patērējamajām precēm vai detaļām, kas pakļautas nodilumam, kā arī iepriekš minēto detaļu tīrīšana, apkope un nomaiņa.

## **LIKVIDĒŠANA VIDEI DRAUDZĪGĀ VEIDĀ**



Atkritumu pārstrāde – Eiropas Direktīva 2012/19/ES

Šāds simbols norāda, ka šo izstrādājumu nedrīkst izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem. Lai novērstu iespējamu kaitējumu videi vai cilvēka veselībai, kas rodas no nekontrolētas atkritumu izmešanas, pārstrādājat to, lai veicinātu ilgtspējīgu materiālresursu atkārtotu izmantošanu. Lai

nodotu jūsu izmantoto ierīci, lūdzu, izmantojiet nodošanas un savākšanas sistēmas vai sazinieties ar vietu, kurā iegādājāties produktu. Viņi var pieņemt produktu, lai to pārstrādātu videi draudzīgā veidā.

Emerio Deutschland GmbH (Nav juridiskās adreses)

Lerchenweg 3

40789 Monheim am Rhein

Deutschland

### **Klientu apkalpošana:**

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu

# Informācija par ERP (LV)

Piegādātājs: Emerio Deutschland GmbH  
Lerchenweg 3  
40789 Monheim am Rhein  
Deutschland

Apliecina, ka zemāk aprakstītais ražojums:

## Informācijas prasības

Informācija tā AC-125507.1 (FSL-600) norādīšanai, uz kuru attiecas informācija [Gaisa dzesētājs]			
Apraksts	Apzīmējums	Vērtība	Vienība
Maksimālais ventilatora plūsmas ātrums	F	3,72	m <sup>3</sup> /min
Ventilatora ieejas jauda	P	54,2	W
Īpatnējais ražīgums	SV	0,07	(m <sup>3</sup> /min)/W
S aidstāves enerģijas patēriņš	P <sub>SB</sub>	0,39	W
Ventilatora akustiskās jaudas līmenis	L <sub>WA</sub>	62,4	dB(A)
Maksimālais gaisa ātrums	c	4,34	metri/s
Īpatnējā ražīguma mērījuma standarts	(EU) No 206/2012 + (EU) 2016/2282 ISO 5801:2017 EN 50564:2011 EN 60704-1:2010+A11:2012 EN 60704-2-7:1998		
Kontaktinformācija papildinformācijas saņemšanai	Emerio Deutschland GmbH Lerchenweg 3 40789 Monheim am Rhein Deutschland		

atbilst Padomes direktīvu prasībai:

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 206/2012 (2012. gada 6. marts) un ar ko groza KOMISIJAS REGULU (ES) Nr. 2016/2282, ar ko Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu Nr. 2009/125/EK īsteno attiecībā uz ekodizaina prasībām gaisa kondicionētājiem un komforta ventilatoriem

Informācija patērētājiem par ražojuma uzstādīšanu, lietošanu un apkopi, un EEIA informācija pieejama lietošanas pamācībā, kas iekļauta iepakojumā.

## **SAUGOS NURODYMAI**

Prieš naudodami perskaitykite visus tolesnius nurodymus, kad išvengtumėte sužalojimo arba apgadinimo ir kad prietaisas duotų geriausių rezultatų. Pasidėkite šią instrukciją saugioje vietoje. Jei duodate arba perleidžiate šį prietaisą kitam asmeniui, būtinai pridėkite šią instrukciją.

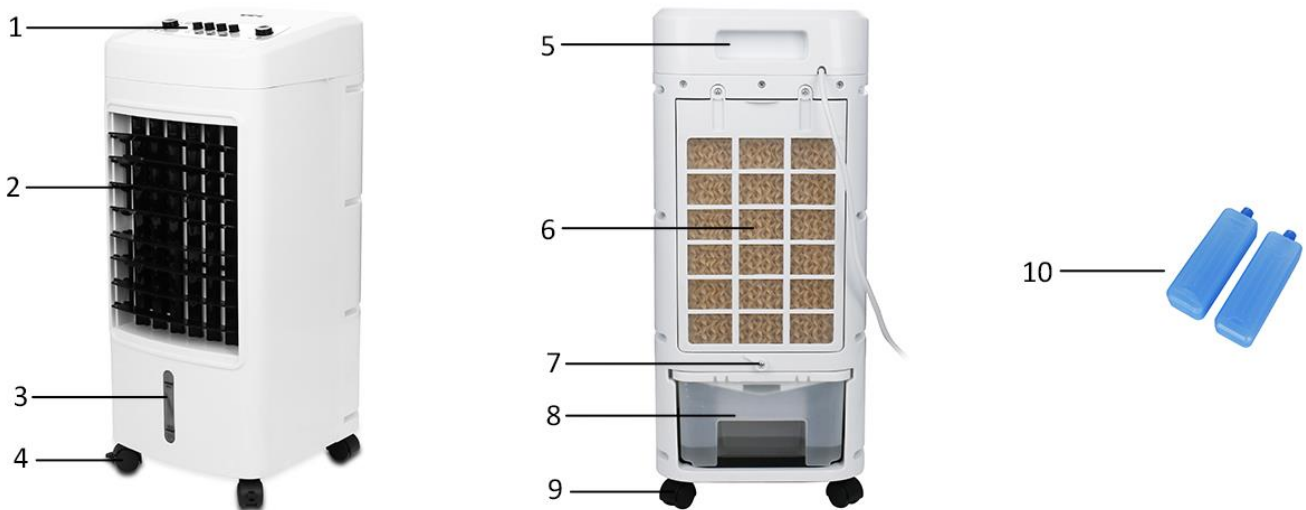
Jei naudotojas susižalos todėl, kad nesilaikė šios instrukcijos nurodymų, garantija negalios. Gamintojas / importuotojas neprisiima atsakomybės už žalą, padarytą dėl šios instrukcijos nesilaikymo, aplaidaus naudojimo arba naudojimo ne pagal šios instrukcijos nurodymus.

1. Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir asmenys su blogesniais fiziniais, jutiminiais arba protiniais sugebėjimais, arba neturintys pakankamai patirties bei žinių tik juos prižiūrint arba apmokius kaip saugiai naudoti prietaisą ir supažindinus su susijusiais pavojais.
2. Vaikams negalima žaisti su šiuo prietaisu.
3. Neprižiūrint, vaikai negali šio prietaiso valyti ir atlikti kitų priežiūros darbų.
4. Jeigu maitinimo laidas pažeistas, siekiant išvengti pavojaus, jį turi pakeisti gamintojas, techninės priežiūros atstovas ar panašios kvalifikacijos asmenys.
5. Prieš prietaisą pildydami ar valydami atjunkite nuo maitinimo įtampos.
7. Neleiskite zonai aplink buitinį prietaisą sudrėkti arba sušlapti. Jei atsiranda drėgmė, sumažinkite buitinio prietaiso našumą. Jei našumo sumažinti negalima, buitinį prietaisą naudokite su pertrūkiais. Neleiskite sudrėkti drėgmę sugeriantiems daiktams: kiliminei dangai, užuolaidoms, portjeroms arba staltiesėms.
8. Niekada bakelyje nepalikite vandens, kai buitinis prietaisas nenaudojamas.
9. Prieš saugojimą ištuštinkite buitinį prietaisą ir jį išvalykite. Prieš kitą naudojimą išvalykite prietaisą.

6. Prieš įstatydami kištuką į elektros lizdą patikrinkite, ar įtampa ir dažnis atitinka ant techninių duomenų lentelės specifikacijas.
10. Jei naudojimas ilgintuvas, jis turi būti pritaikytas prietaiso galiai, nes priešingu atveju gali perkaisti ilgintuvas ir (ar) kištukas. Kyla pavojus susižaloti užkliuvus už ilgintuvo laido. Būkite atsargūs ir venkite pavojingų situacijų.
11. Kai prietaiso nenaudojate arba prieš valydami, ištraukite kištuką iš elektros lizdo.
12. Pasirūpinkite, kad maitinimo kabelis nekabėtų ant aštrių briaunų ir saugokite jį nuo įkaitusių daiktų bei atviros liepsnos.
13. Nemerkite prietaiso arba jo kištuko į vandenį arba kitą skystį. Yra pavojus gyvybei dėl elektros smūgio!
14. Norėdami ištraukti kištuką iš elektros lizdo, traukite už kištuko. Netraukite maitinimo kabelio.
15. Nejunkite ir neišjunkite prietaiso iš elektros lizdo drėgnomis rankomis.
16. Niekada neatidarinkite prietaiso korpuso ir netaisykite prietaiso patys. Gali kilti elektros smūgis.
17. Kai prietaisas veikia, niekada nepalikite jo be priežiūros.
18. Šis prietaisas neskirtas naudoti komercinėms reikmėms.
19. Nenaudokite prietaiso kitoms reikmėms nei nurodyta.
20. Nesukite maitinimo kabelio aplink prietaisą ir nesulenkite.
21. Į plastikinio gaubto angas niekada nekiškite pirštų, rašiklių ar kitų daiktų.
22. Prietaisą reikia pastatyti ant lygaus ir stabilaus paviršiaus, kad darbo metu jis neapvirstų.
23. Oro įtraukimo zona neturi būti per arti sienos, užuolaidos ar kitų kliūčių. Priešingu atveju galite apriboti oro srautą ir sumažinti pūtimo galią.
24. Pasirinkite elektros lizdą, kuris gali atlaikyti didesnę nei 10 A srovę. Prie to paties lizdo nejunkite kitų prietaisų.
25. Prieš ištraukdami iš elektros lizdo prietaiso laido kištuką, išjunkite maitinimo įtampą. Priešingu atveju galite sukelti trumpąjį jungimą, gaisrą ar patirti elektros smūgį.

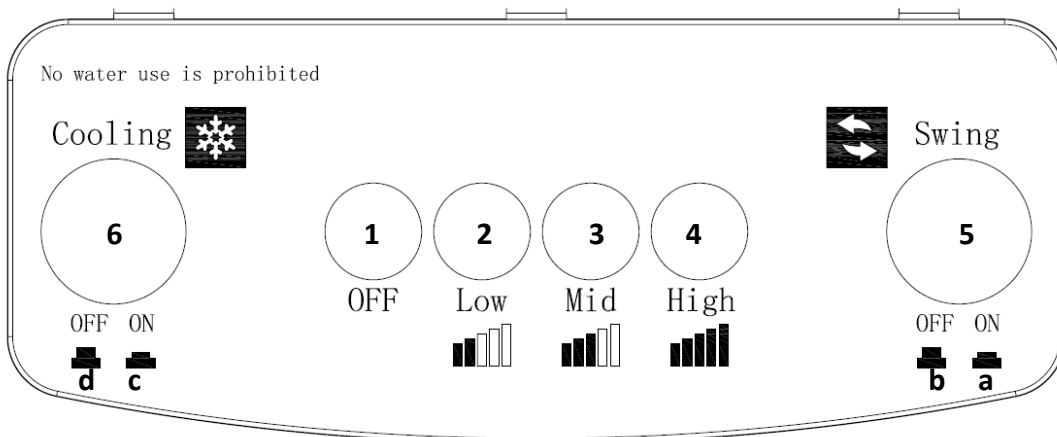
26. Nenaudokite šio prietaiso lauke ar šalia vonios, dušo ar vandens telkinio.
27. Vandens lygis bakelyje visada turi būti žemiau maksimalios žymos (MAX). Naudojant vėsinimo funkciją, vandens lygis turi būti aukščiau minimalios žymos (MIN).
28. Pripildę vandens bakelį vandeniu, prietaiso nepaverskite ir ko nors neužkliudykite, kai jį perkeliate į kitą vietą.
29. Ant prietaiso nieko nedėkite. Neuždenkite prietaiso oro įtraukimo ir išpūtimo zonų.
30. Iš nenaudojamo prietaiso išpilkite vandenį.

## DALIŲ APRAŠYMAS



1. Valdymo skydelis
2. Oro išpūtimo zona
3. Vandens lygio langelis
4. Priekiniai ratukai su stabdžiais
5. Rankena
6. Oro įtraukimo zona
7. Vandens bakelio fiksatorius
8. Vandens bakelis
9. Galiniai ratukai be stabdžių
10. Ledo dėžutės

## Valdymo skydelis



1. Maitinimo įtampos išjungimo mygtukas
2. Mažo pūtimo greičio mygtukas
3. Vidutinio pūtimo greičio mygtukas
4. Didelio pūtimo greičio mygtukas
5. Svyravimo funkcijos mygtukas
  - a. „ON“ padėtis – funkcija įjungta
  - b. „OFF“ padėtis – funkcija išjungta
6. Vėsinimo funkcijos mygtukas
  - c. „ON“ padėtis – funkcija įjungta
  - d. „OFF“ padėtis – funkcija išjungta

## PRIEŠ PRADEDANT NAUDOTI

1. Ištraukite prietaisą iš kartoninės dėžės ir pastatykite ant tvirto ir karščiui atsparaus horizontalaus paviršiaus.
2. Patikrinkite, ar yra visi priedai: dvi ledo dėžutės, du ratukai su stabdžiais ir du ratukai be stabdžių.
3. Visus ketverius ratukus įstatykite į atitinkamas angas kampuose ir tvirtai priveržkite. Dvejus ratukus su stabdžiais reikia sumontuoti priekinėje prietaiso pusėje (ratukus užfiksuosite nuspaudę žemyn stabdžių svirteles).

## KAIP NAUDOTI

1. Vandens bakelio fiksatorių pasukite į horizontalią padėtį. Atsargiai ištraukite vandens bakelį taip, kad jo 1/3 liktų prietaiso korpuse. Pripilkite į vandens bakelį vandens. Jei norite, kad pučiamas oras būtų vėsesnis, į vandenį įdėkite ledo dėžutes (pradžioje užpildykite jas vandeniu ir užšaldykite). Vandens lygis bakelyje turi būti tarp MIN ir MAX žymų. Vandens lygį galite tikrinti langelyje, kuris yra priekinėje prietaiso pusėje.

### Svarbu! Ledo dėžučių naudojimas:

Pripilkite į ledo dėžutes vandens, neviršydami ant jų pažymėtos maksimalaus lygio (MAX) linijos. Tvirtai užsukite dėžučių dangtelius, kad pro juos nesisunktų vanduo. Ledo dėžutes laikykite vaikams neprieinamoje vietoje. Ledo dėžutes šaldiklyje padėkite horizontaliai, o ne vertikaliai, kad nesideformuotų.

**Įspėjimas:** vandens lygis prietaiso bakelyje neturi viršyti MAX žymos net įdėjus į bakelį ledo dėžutes.

2. Prijunkite prietaiso kištuką prie tinkamo elektros lizdo.
3. Įjunkite prietaisą paspausdami kurį nors pūtimo greičio mygtuką:  
„Low“ – mažas pūtimo greitis, „Mid“ – vidutinis pūtimo greitis, „High“ – didelis pūtimo greitis.
4. Paspauskite svyravimo funkcijos mygtuką, jei norite ją įjungti. Pučiamas oro srautas judės į kairę ir į dešinę. Dar kartą paspauskite svyravimo funkcijos mygtuką, kad ją išjungtumėte: prietaisas pūs pastovų oro srautą nustatyta horizontalia kryptimi. Oro srauto kryptį galite reguliuoti vertikalia kryptimi, ranka nuleisdami ar pakeldami horizontalias groteles.
5. Vėsinimo funkciją įjungsitė paspaudę šios funkcijos mygtuką. Dar kartą paspaudę šį mygtuką funkciją išjungsitė. Vėsinimo funkcija veikia tik įdėjus į vandens bakelį ledo dėžutes (-ę). Nebandykite šios funkcijos įjungti, vandens lygiui bakelyje nukritus žemiau MIN žymos; pradžioje įpilkite pakankamai vandens.
6. Panaudoję prietaisą išjunkite aušinimo ir svyravimo funkcijas, išjunkite maitinimo įtampą ir atjunkite prietaisą nuo maitinimo lizdo.

## PASTABOS:

1. Rekomenduojama dažnai keisti vandenį ir valyti vandens bakelį.
2. Nebandykite jungti vėsinimo funkcijos, jei bakelyje nepakanka vandens, nes gali sugesti vandens pompa bakelyje.
3. Nebandykite iš karto po prietaiso išjungimo išimti vandens bakelį. Palaukite kelias minutes, kad nuo vėsinimo plokštės nustotų lašėti vanduo.



## VALYMAS IR TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

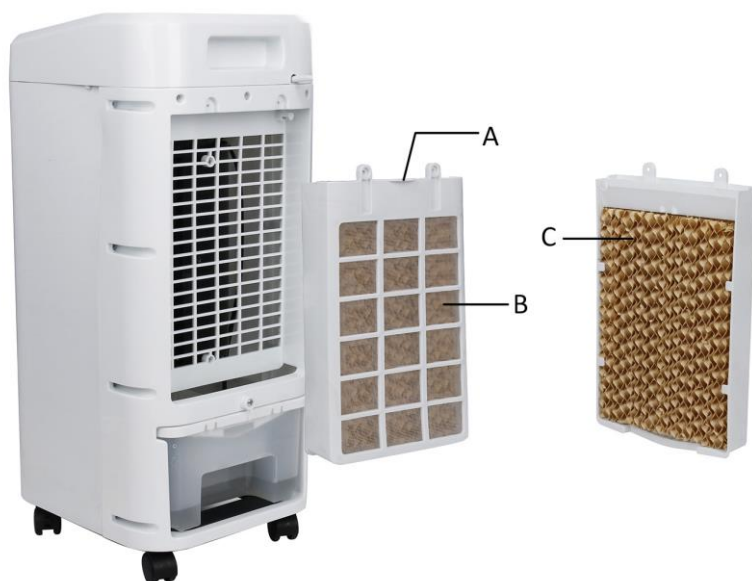
Prieš prietaisą pildydami ar valydami atjunkite nuo maitinimo įtampos.

Saugokite valdymo skydelį nuo vandens.

### ■ Išvalykite oro filtrą ir vėsinimo plokštę

1. Atsukite ir ištraukite oro filtro varžtus.
2. Patraukite už ąselės (A) ir išimkite oro filtrą (B) su vėsinimo plokšte (C).
3. Minkštu šepetėliu ir neutralia valymo priemone nuvalykite oro filtrą ir vėsinimo plokštę. Kruopščiai nuplaukite švari vandeniu.
4. Nuvalę įstatykite atgal vėsinimo plokštę ir oro filtrą. Jeigu po valymo prietaiso iš karto nenaudosite, prieš įstatydami atgal šias dalis išdžiovinkite.

**Svarbu:** kad nepratekėtų vanduo, vėsinimo plokštę reikia įstatyti lygiai.



**Pastaba:** Po ilgesnio naudojimo laikotarpio vėsinimo plokštę užkemša dulės ir nešvarumai, dėl ko krenta prietaiso darbo efektyvumas. Vėsinimo plokštę rekomenduojama dažnai valyti.

### ■ Išvalykite vandens bakelį (vandens pompa bakelyje prisukta varžtais ir įprastomis darbo sąlygomis jos nereikia nuo bakelio nuimti)

1. Ištraukite vandens bakelį.
2. Išvalykite vandens bakelį minkštu skuduru su nedideliu mažos koncentracijos plovimo priemonės kiekiu, o po to praplaukite švari vandeniu.
3. Išvalę vandens bakelį įstatykite j vietą.

**Pastaba:** praėjus tam tikram naudojimui laikotarpiui vandens bakelyje gali nusėsti dulės ir nešvarumai. Rekomenduojama dažnai keisti vandenį ir valyti vandens bakelį.

### ■ Nuvalykite pagrindinį korpusą

1. Nedidelius nešvarumus nuvalykite minkštu sudrėkintu skuduru. Nešvarumus su riebalais nuvalykite minkštu sudrėkintu skuduru su nedideliu mažos koncentracijos plovimo priemonės kiekiu, o po to nešvarumus nuplaukite.
2. Prieš vėl naudodami prietaisą palaukite, kol korpusas visiškai išdžius.

## TECHNINIAI DUOMENYS

Darbinė įtampa: 220-240V ~ 50-60Hz

Energijos sąnaudos: 75W



## **GARANTIJA IR KLIENTŲ APTARNAVIMAS**

Prieš mūsų prietaisus pristatant, jiems atliekama griežta kokybės kontrolė. Jei, nepaisant visos priežiūros, gamybos arba gabenimo metu prietaisas buvo pažeistas, grąžinkite prietaisą pardavėjui. Be teisės aktais nustatytų teisių, pirkėjas gali reikalauti pagal tolesnės garantijos sąlygas:

Įsigytam prietaisui mes taikome 2 metų garantiją, skaičiuojant nuo pirkimo dienos. Jei įsigijote prekę su defektais, galite ją grąžinti tiesiai į pirkimo vietą.

Defektams, atsiradusiems dėl netinkamo prietaiso naudojimo ir gedimų dėl intervencijos ir remonto, kuriuos atliko trečiosios šalys, arba neoriginalių dalių montavimo, ši garantija negalioja. Visada išsaugokite pirkimo kvitą, nes be jo negalėsite reikalauti jokios garantijos. Jei gedimas atsirado dėl instrukcijos nesilaikymo, garantija negalios, ir jei dėl to atsiras kitokia žala, mes nebūsime atsakingi. Mes nebūsime atsakingi už materialinę žalą ir sužalojimus dėl netinkamo naudojimo jeigu instrukcijos nebuvo tinkamai laikomasi. Jei buvo pažeisti priedai, nereiškia, kad bus pakeistas visas prietaisas. Tokiu atveju susisieki su mūsų serviso skyriumi. Sudužus stiklui arba sulūžus plastikinėms dalims, visada taikomas mokestis. Medžiagų arba dalių, kurios gali nusidėvėti, defektams, taip valymui, techninei priežiūrai arba šių dalių keitimui garantija netaikoma ir už tai reikia mokėti.

## **APLINKAI NEKENKIANČIS IŠMETIMAS**



Perdirbimas – Europos Direktyva 2012/19/ES

Šis ženklina rodo, kad šio gaminio negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis.

Siekiant apsaugoti aplinką ir žmonių sveikatą nuo galimos žalos, keliamos nekontroliuojamai šalinamų atliekų, skatinant tvarų pakartotinį materialijų išteklių panaudojimą, šį gaminį reikia

atsakingai perdirbti. Norint grąžinti panaudotą prietaisą, reikia kreiptis į šio tipo atliekų surinkimo įmonę arba į mažmenininką, iš kurio buvo įsigytas šis gaminys. Minėtosios įmonės gali paimti šį gaminį aplinkai nežalingam perdirbimui.

Emerio Deutschland GmbH (Nėra techninės priežiūros centro adreso)

Lerchenweg 3

40789 Monheim am Rhein

Deutschland

### **Klientų aptarnavimo tarnyba:**

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu

# Su energija susijusių gaminių (ERP) informacija (LT)

Tiekėjas: Emerio Deutschland GmbH  
Lerchenweg 3  
40789 Monheim am Rhein  
Deutschland

patvirtina, kad toliau nurodytas gaminys:

## Informacijos pateikimo reikalavimai

<b>Informacija, identifikuojanti AC-125507.1 (FSL-600) ir susijusi su [Oro aušintuvas]</b>			
<b>Aprašymas</b>	<b>Simbolis</b>	<b>Vertė</b>	<b>Matavimo vienetai</b>
Maksimalus ventiliatoriaus srauto greitis	F	3,72	m <sup>3</sup> /min
Ventiliatoriaus energijos sąnaudos	P	54,2	W
Eksplotavimo vertė	SV	0,07	(m <sup>3</sup> /min)/W
Ventiliatoriaus energijos sąnaudos veikiant rezerviniu pajėgumu	P <sub>SB</sub>	0,39	W
Ventiliatoriaus garso galios lygis	L <sub>WA</sub>	62,4	dB(A)
Maksimalus oro greitis	c	4,34	meters/sec
Eksplotavimo vertės matavimo vienetas	(EU) No 206/2012 + (EU) 2016/2282 ISO 5801:2017 EN 50564:2011 EN 60704-1:2010+A11:2012 EN 60704-2-7:1998		
Kontaktinė informacija norint gauti išsamesnius duomenis	Emerio Deutschland GmbH Lerchenweg 3 40789 Monheim am Rhein Deutschland		

Atitinka Tarybos direktyvas:

2012 m. kovo 6 d. KOMISIJOS REGLAMENTĄ (EB) Nr. 206/2012 ir iš dalies keičiantį KOMISIJOS REGLAMENTĄ (EB) 2016/2282, įgyvendinantį Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2009/125/EB dėl ekologinio projektavimo reikalavimų oro kondicionieriams ir ventiliatoriams

Naudotojams skirta įrenginio montavimo, naudojimo ir priežiūros, EEJ atliekų informacija yra nurodyta pateikiamame instrukcijų vadove.